

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS

1. OBJETO.

El objeto del presente pliego es establecer las condiciones técnicas que regirán el contrato del servicio de impresión y entrega de material impreso que por su volumen o especiales características no puedan realizarse en las impresoras-fotocopiadoras distribuidas en las instalaciones de la Corporación Radiotelevisión Española (en adelante RTVE) en Madrid, así como, casos excepcionales y urgentes con entrega inmediata.

Es objeto prioritario de esta licitación es el uso racional del papel, con lo que la prestación de este servicio deberá ir encaminada a dar cumplimiento a este objetivo.

2. CONDICIONES GENERALES DEL SERVICIO.

Las necesidades a satisfacer se concretan en la realización de las prestaciones de impresión y entrega del material gráfico según las especificaciones de diseño a determinar por parte de la Corporación y las demás condiciones y niveles de calidad especificados en el presente pliego.

Constituyen elementos esenciales de esta contratación la calidad de la impresión, las condiciones de entrega, así como el rigor y puntualidad de los envíos que se realicen.

El adjudicatario deberá disponer de la maquinaria e infraestructura tecnológica necesaria para cubrir las necesidades del servicio objeto de licitación, incluidos trabajos de gran formato y cartelería.

Serán igualmente por cuenta del adjudicatario el papel, material de encuadernación y todos los consumibles necesarios para la realización del servicio objeto del contrato.

El precio ofertado comprenderá todo el proceso desde la pre-impresión (en el caso del material de imprenta que se indique), impresión, preparación de pedido.

De la misma manera, el adjudicatario deberá disponer obligatoriamente de un correo electrónico a través de la cual el usuario pueda solicitar el servicio, recibir presupuesto y confirmar la aceptación del mismo, además de contar con una atención telefónica.

3. ALCANCE DE LOS SERVICIOS

Serán objeto del contrato los siguientes servicios:

- Servicios de reprografía que, por sus especiales características precisen de recursos, materiales y/o equipamientos no disponibles en las impresoras/fotocopiadoras situadas en los centros de RTVE.
- Encuadernación (espiral, termo, grapado).
- Otros acabados (plegado, laminado, etc).
- Plastificados.

- La impresión de tarjetas de visitas, tarjetones, carpetas y sobres corporativos: se proporcionará al adjudicatario la guía de estilo y toda la información sobre el tipo de papel, tipografía y formato.

En el anexo I de este pliego técnico se incluyen los modelos.

Para la realización de estos artículos se solicitará una prueba física junto con el primer pedido. Una vez aprobada, para el resto de los pedidos solo será necesario modificar los datos de cada usuario.

- Materiales de comunicación utilizados por la Orquesta y Coro de RTVE:
 - Programas de mano, en formato librito o tarjetón, para los conciertos de temporada. RTVE comunicará al adjudicatario la tirada y el formato elegido para cada uno de los conciertos.
 - Flyers, con información de los próximos conciertos. Tendrá formato de tarjetón.
 - Carteles de temporada. Se estiman unos 14 ejemplares por temporada, que se imprimirán en dos tamaños: formato 100cm x 70 cm vertical y DIN A1, 841mm y 594mm vertical.
 - Avances de la programación de temporadas siguientes: formato librito.
 - Tarjetas welcome.

El material de la Orquesta y Coro será impreso a 4/4 tintas, sobre papel estucado, arte mate de 135 gramos.

En todos los casos es necesario realizar maquetación y correcciones sobre premaqueta genérica facilitada en Indesign o Illustrator. Se facilitarán al adjudicatario fotografías para su digitalización.

Para estos artículos se deberá presentar una muestra previa a su realización definitiva.

- Otros: Cualquier otro producto de reprografía y/o imprenta no especificado en los apartados anteriores. En este caso, el presupuesto deberá detallar la especificidad de los servicios solicitados y ser aceptado expresamente por la unidad solicitante, siempre con carácter previo a su realización.

4. DESARROLLO DEL SERVICIO.

El adjudicatario facilitará un correo electrónico a través de la cual el usuario pueda solicitar el servicio, recibir presupuesto y confirmar la aceptación del mismo, también facilitará un teléfono para que RTVE se ponga en contacto con el adjudicatario en caso de necesidad.

El propio usuario deberá mandar los ficheros a reproducir en los diferentes formatos estándar. El usuario indicará el tipo de trabajo a realizar, así como el acabado que desea.

El adjudicatario le enviará un albarán con el coste del servicio, así como con el tiempo de entrega estimado, que no podrá ser mayor al establecido en el apartado 5º de este pliego.

La validación/aceptación del albarán, por parte del usuario, será la que determine los plazos de entrega.

En el caso de los servicios solicitados por la Orquesta y Coro de RTVE, se solicitarán con, al menos 7 días de antelación; el adjudicatario deberá enviar muestras en formato electrónico antes del evento, a fin de que RTVE realice las correcciones o modificaciones que considere oportunas previas a la impresión definitiva.

Las muestras del primer programa de mano, del primer cartel y del primer tarjetón deberán enviarse además en formato papel. RTVE aprobará los trabajos o solicitará su modificación en dos días desde la entrega de las muestras. El adjudicatario deberá entregar los trabajos definitivos 2 días hábiles antes de la celebración del evento. En cualquier caso, los plazos de entrega de cada uno de los servicios de imprenta solicitados por la Orquesta y Coro se concretarán individualmente con el adjudicatario.

El envío del material solicitado por los usuarios se realizará en paquetes individualizados y con albarán de entrega que se compondrá, como mínimo, de los siguientes datos:

- Nº de albarán.
- Persona y unidad solicitante.
- Importe.
- Fecha de entrega.

Todos los materiales objeto del pedido serán cuidadosamente embalados y protegidos para su manipulación, carga, transporte y almacenamiento.

El empaquetado y envío del material hasta el punto de destino estará a cargo del adjudicatario. Las entregas se realizarán por medios propios de la empresa adjudicataria, siendo responsabilidad del adjudicatario el correcto embalaje según el tipo de envío.

Mensualmente el adjudicatario enviará una factura con los servicios realizados, en la que deberá constar, al menos, los siguientes datos:

- Nombre del solicitante.
- Unidad
- Fecha de la solicitud y de entrega
- Importe
- Cualquier otro dato que se considere necesario.

5. PLAZOS DE ENTREGA

5.1 Entregas ordinarias

Se establecen como entregas ordinarias las que se llevan a cabo en las siguientes instalaciones:

- Prado del Rey: 2 entregas semanales.
- Prado del Rey Orquesta y Coro: 1 entrega de cartelería semanal
- Torrespaña: 1 entrega semanal.
- Instituto RTVE: 1 entrega quincenal.
- Teatro Monumental: 1 entrega semanal.

5.2 Entregas extraordinarias.

Se considerarán entregas extraordinarias aquellas que excedan del número marcado en el párrafo anterior, o las que se puedan solicitar en alguna dirección distinta a las establecidas.

En este caso, el adjudicatario deberá indicar en el presupuesto el importe de la entrega, y ser aceptado por el solicitante, previamente al inicio del servicio.

5.3 Casos excepcionales y urgentes con entrega inmediata.

En situaciones excepcionales, RTVE podrá requerir al adjudicatario servicios cuya entrega, se deberá realizar de forma inmediata, en un plazo de tiempo que nunca superará las 24 horas. Se considerarán entregas “urgentes”.

En este caso, el adjudicatario deberá indicar en el presupuesto el importe de la entrega, y ser aceptado por el solicitante, previamente al inicio del servicio.

6. OFERTA TÉCNICA.

- Memoria detallada con el procedimiento propuesto para la realización del servicio:
 - Descripción de servicios.
 - Solicitud de servicios, protocolos de conformidad.
 - Forma de envío y plazos.
 - Medios técnicos y personales.

ANEXO I

MODELOS

ANEXO I
MODELOS

Carpeta de archivo

Formato: 310 x 220 mm

Papel: Fedrigoni Splendorgel, 300 grs.

Impresión:

Cara: CMYK

Dorso: CMYK



Tarjeta genérica

Formato: 56 x 84 mm

Papel: Fedrigoni Splendorgel, 300 grs.

Impresión: Cara: CMYK, Dorso: CMYK

rtve

Nombre Apellido Apellido

Cargo

Corporación

Radiotelevisión Española

Edificio Prado del Rey, 4

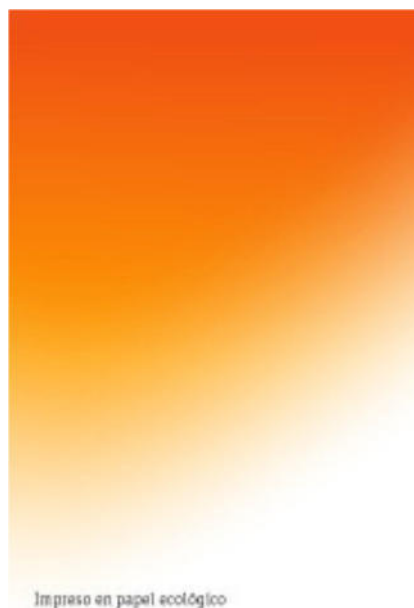
28223 Pozuelo de Alarcón

Madrid

T +34

www.rtve.es

nombreakellido@rtve.es



Impreso en papel ecológico

Sobre genérico DL franqueo

Formato: 220 x 110 mm

Papel: Offset UPM Plus Blanco 90/90/100 grs.

Acabados: Cara: 1 tinta, Dorso: 0



Tarjeta de invitación

Formato: 210x 100mm

Papel: Conqueror Smooth Blanco Brillante, 300 grs.

Impresión:

Cara: CMYK

Dorso: CMYK

Acabados: Golpe en seco hacia fuera en RTVE



Tarjetón genérico

Formato: 180 x 100 mm

Papel: Fedrigoni Splendorgel, 300 grs.

Impresión: Cara: CMYK, Dorso: CMYK



orquesta
y coro

rtve

SINFÓNICO

orquesta
y coro

rtve

VENTA DE ENTRADAS



teatronomental.es

Temporada de conciertos 2024 / 2025

3-4 OCTUBRE 2024

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Christoph König, director

ARVO PÄRT
Credo

A/1

ROBERT SCHUMANN
Concierto para violín en Re menor
Franz Peter Zimmermann, violín

ROBERT SCHUMANN
Nachtlied

MANUEL DE FALLA
El sombrero de tres picos Suites, nº 1 y nº 2

11 OCTUBRE 2024

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Christoph König, director

SERGEI TANEYEV
Cantata San Juan de Damasco, Op.1

B/2

FABIÀ SANTCOVSKY RESCHINI
Concierto de los elementos: I&II para violín
y orquesta*
Miguel Borrego, violín

LUDWIG VAN BEETHOVEN
Sinfonía nº 7 en La mayor, Op.92

*Estreno Obra ganadora XLI Premio Reina Sofía de Composición Musical.
Colaboración con la Fundación de Música Ferrer-Salat

17-18 OCTUBRE 2024

Orquesta Sinfónica RTVE
Joseph Young, director

ALBERT GUINOVART
"Les Aventures de Monsieur Jules"
Spanish Brass, solistas

A/3

ROBERT SCHUMANN
Sinfonía nº 1 en Si bemol mayor, Op.38

24-25 OCTUBRE 2024

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Jan Willem de Vriend, director

GEORGE F. HAENDEL
Israel en Egipto HWV 54
Renate Arends Soprano I
Aurora Peña Soprano II
Carlos Mena Contratenor
Samuel Boden Tenor

B/4

7-8 NOVIEMBRE 2024

Orquesta Sinfónica RTVE
Thomas Dausgaard, director

EDVARD GRIEG
Concierto para piano y orquesta en La menor, Op.16
Joaquín Achúcarro, piano

A/5

RUED LANGAARD
Sinfonía nº 1 en Si menor

21-22 NOVIEMBRE 2024

Orquesta Sinfónica RTVE
Christoph König, director

PIOTR ILICH TCHAIKOVSKY
Manfred

B/6

PIOTR ILICH TCHAIKOVSKY
Concierto para Piano y orquesta nº 1
en Si bemol mayor, Op. 23
Josu de Solau, piano

28-29 NOVIEMBRE 2024

Orquesta Sinfónica RTVE
Ingo Metzmacher, director

JÖRG WIDMAN
Concierto nº 2 para trompeta y orquesta
"towards paradise"
Håkan Hardenberger, trompeta

A/7

JOHANNES BRAHMS
Sinfonía nº 1 en Do menor, Op.68

16-17 ENERO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Christoph König, director

ANTON BRUCKNER
Sinfonía nº 9 en Re menor

B/8

GIACINTO SCELSI
Ohoi

ANTON BRUCKNER
Te Deum

23-24 ENERO 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Nuno Coelho, director

MICHAEL DAUGHERTY
Concierto para timbales y orquesta
Javier Eguillor, timbales

A/9

DIMITRI SHOSTAKOVICH
Sinfonía nº 10 en Mi menor, Op.93

30-31 ENERO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Krzysztof Urbanski, director

WOJCIECH KILAR
Exodus

B/10

ANTONÍN DVOŘÁK
Sinfonía nº 9 en Mi menor, Op.95
"Del Nuevo Mundo"

13-14 FEBRERO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Thomas Dausgaard, director

EDVARD GRIEG
"Klokkeklang" (Toque de campanas)
Arreglo para orquesta del compositor

A/11

FRANCIS POULENC
Gloria
Jone Martínez, soprano

MAURICE RAVEL
Dafnis y Cloe. Ballet completo

20-21 FEBRERO 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Roman Simovic, director

JOAQUÍN TURINA
La oración del Torero, Op.34

B/12

LUDWIG VAN BEETHOVEN
Concierto para violín y orquesta
en Re mayor, Op.61
Roman Simovic, violín

LUDWIG VAN BEETHOVEN
Sinfonía nº 4 en Si bemol mayor, Op.60

27-28 FEBRERO 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Christoph König, director

HOMENAJE AL BAILE

MAURICE RAVEL
La Valse

A/13

GEORGE GERSHWIN
Concierto para piano y orquesta en Fa mayor
Marc André Hamelin, piano

ISAAC ALBÉNIZ
Iberia (selección arr. F. Arbós)

MAURICE RAVEL
Bolero

13-14 MARZO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Jose María Moreno, director

IGNACIO FERRANDO
"Más allá de las estrellas" *

B/14

MORTEN LAURIDSSSEN
Lux Aeterna

MODEST MÚSORGSKI
Cuadros de una exposición
Arreglo orquestal de Maurice Ravel

*Estreno absoluto. Becas Fundación ESGA y AEOS 2023

20-21 MARZO 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Christoph König, director

FRANZ SCHMIDT
Sinfonía nº 4 en Do mayor

A/15

FELIX MENDELSSOHN
Concierto para violín y orquesta
en Mi menor, Op. 64
María Dueñas, violín

27-28 MARZO 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Thomas Dausgaard, director

EDVARD GRIEG
Peer Gynt, Suites nº 1 y nº 2
Marie Eriksmoen, soprano

B/16

BÉLA BARTÓK
Suite nº 1, Op.3

3-4 ABRIL 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Katharina Wincor, directora

FRANZ JOSEPH HAYDN
Sinfonía nº 1 en Re mayor

A/17

EDWARD ELGAR
Concierto para Violonchelo y orquesta
en Mi menor, Op. 85
Daniel Müller-Schott, violonchelo

NIKOLÁI RIMSKI-KÓRSAKOV
Scheherezade

10-11 ABRIL 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Carlos Mena, director

RALPH VAUGHAN WILLIAMS
Five Variants of Dives and Lazarus

B/18

ANTONIO VIVALDI
Filiae maestrae Jerusalem
RV 638

WOLFGANG AMADEUS MOZART
Requiem en Re menor
K 626

Jone Martínez, soprano
Bernarda Fink, mezzosoprano
Juan Antonio Sanabria, tenor
Fernando Campero, barítono

8-9 MAYO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Christoph König, director

FRANZ JOSEPH HAYDN
Sinfonía nº 45 en Fa sostenido menor "Adioses"

A/19

FELIX MENDELSSOHN
Sinfonía nº 2 en Si bemol mayor, Op.52
"Himno de alabanza"
Siobhan Stagg, soprano I
Ann Hallenberg, soprano II
Werner Güra, tenor

15-16 MAYO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Christoph König, director

GALA DE CORO - COROS DE ÓPERA

RICHARD WAGNER. Los maestros cantores de Nuremberg: Obertura
RICHARD WAGNER. Lohengrin: Coro nupcial "Freulich geführt"
RICHARD WAGNER. Tannhäuser: Coro de invitados

"Freudig begrüßen wir die edle Halle"
GIUSEPPE VERDI. La forza del destino: Obertura
GIUSEPPE VERDI. La Traviata: Coro de gitanas y matadores
"Noi siamo zingarelle...Di Madride noi siamo
mattadori"

GIUSEPPE VERDI. Nabucco: Coro de los esclavos hebreos
"Va pensiero"

ALEXANDER BORODIN. El príncipe Igor: Danzas polovtsianas
RICHARD WAGNER. El Holandés errante: Obertura
RICHARD WAGNER. El Holandés errante: Coro de hilanderas
"Summ und brumm, du gutes Rädchen"
RICHARD WAGNER. Tannhäuser: Coro de peregrinos "Beglückt
darf nun dich, o Heimat, ich schauen"
R. WAGNER. Los maestros cantores de Nuremberg: Acto III, Finale.
Ferrán Albrich, barítono

orquesta
y coro

rtve

SINFÓNICO

orquesta
y coro

rtve

VENTA DE ENTRADAS



teatronomental.es

Temporada de conciertos 2024 / 2025

3-4 OCTUBRE 2024

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Christoph König, director

ARVO PÄRT
Credo

ROBERT SCHUMANN
Concierto para violín en Re menor
Franz Peter Zimmermann, violín

ROBERT SCHUMANN
Nachtlied

MANUEL DE FALLA
El sombrero de tres picos Suites, nº 1 y nº 2

A/1

11 OCTUBRE 2024

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Christoph König, director

SERGEI TANEYEV
Cantata San Juan de Damasco, Op.1

FABIÀ SANTCOVSKY RESCHINI
Concierto de los elementos: I&II para violín y orquesta*
Miguel Borrego, violín

LUDWIG VAN BEETHOVEN
Sinfonía nº 7 en La mayor, Op.92

*Estreno Obra ganadora XLI Premio Reina Sofía de Composición Musical.
Colaboración con la Fundació de Música Ferrer-Salat

B/2

17-18 OCTUBRE 2024

Orquesta Sinfónica RTVE
Joseph Young, director

ALBERT GUINOVART
"Les Aventures de Monsieur Jules"
Spanish Brass, solistas

ROBERT SCHUMANN
Sinfonía nº 1 en Si bemol mayor, Op.38

A/3

24-25 OCTUBRE 2024

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Jan Willem de Vriend, director

GEORGE F. HAENDEL
Israel en Egipto HWV 54

Renata Arends Soprano I
Aurora Peña Soprano II
Carlos Mena Contratenor
Samuel Boden Tenor

B/4

7-8 NOVIEMBRE 2024

Orquesta Sinfónica RTVE
Thomas Dausgaard, director

EDVARD GRIEG
Concierto para piano y orquesta en La menor, Op.16
Joaquín Achúcarro, piano

RUED LANGAARD
Sinfonía nº 1 en Si menor

A/5

21-22 NOVIEMBRE 2024

Orquesta Sinfónica RTVE
Christoph König, director

PIOTR ILICH TCHAIKOVSKY
Manfred

PIOTR ILICH TCHAIKOVSKY
Concierto para Piano y orquesta nº 1
en Si bemol mayor, Op. 23
Josu de Solau, piano

B/6

28-29 NOVIEMBRE 2024

Orquesta Sinfónica RTVE
Ingo Metzmacher, director

JÖRG WIDMAN
Concierto nº 2 para trompeta y orquesta
Håkan Hardenberger, trompeta

JOHANNES BRAHMS
Sinfonía nº 1 en Do menor, Op.68

A/7

16-17 ENERO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Christoph König, director

ANTON BRUCKNER
Sinfonía nº 9 en Re menor

GIACINTO SCELISI
Ohoi

ANTON BRUCKNER
Te Deum

B/8

23-24 ENERO 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Nuno Coelho, director

MICHAEL DAUGHERTY
Concierto para timbales y orquesta
Javier Eguillor, timbales

DIMITRI SHOSTAKOVICH
Sinfonía nº 10 en Mi menor, Op.93

A/9

30-31 ENERO 2025

Orquesta Sinfónica y CORO RTVE
Krzysztof Urbanski, director

WOJCIECH KILAR
Exodus

ANTONÍN DVOŘÁK
Sinfonía nº 9 en Mi menor, Op.95
"Del Nuevo Mundo"

B/10

13-14 FEBRERO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Thomas Dausgaard, director

EDVARD GRIEG
"Klokkeklang" (Toque de campanas)
Arreglo para orquesta del compositor

FRANCIS POULENC
Gloria
Jone Martínez, soprano

MAURICE RAVEL
Dafnis y Cloe. Ballet completo

A/11

20-21 FEBRERO 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Roman Simovic, director

JOAQUÍN TURINA
La oración del Torero, Op.34

LUDWIG VAN BEETHOVEN
Concierto para violín y orquesta
en Re mayor, Op.61
Roman Simovic, violín

LUDWIG VAN BEETHOVEN
Sinfonía nº 4 en Si bemol mayor, Op.60

B/12

27-28 FEBRERO 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Christoph König, director

HOMENAJE AL BAILE

MAURICE RAVEL
La Valse

GEORGE GERSHWIN
Concierto para piano y orquesta en Fa mayor
Marc André Hamelin, piano

ISAAC ALBÉNIZ
Iberia (selección arr. F. Arbós)

MAURICE RAVEL
Bolero

A/13

13-14 MARZO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Jose María Moreno, director

IGNACIO FERRANDO
"Más allá de las estrellas" *

MORTEN LAURIDSSSEN
Lux Aeterna

MODEST MÚSORGSKI
Cuadros de una exposición
Arreglo orquestal de Maurice Ravel

*Estreno absoluto. Becas Fundación ESGA y AEOS 2023

B/14

20-21 MARZO 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Christoph König, director

FRANZ SCHMIDT
Sinfonía nº 4 en Do mayor

FELIX MENDELSSOHN
Concierto para violín y orquesta
en Mi menor, Op. 64
María Dueñas, violín

A/15

27-28 MARZO 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Thomas Dausgaard, director

EDVARD GRIEG
Peer Gynt, Suites nº 1 y nº 2
Marie Eriksmoen, soprano

BÉLA BARTÓK
Suite nº 1, Op.3

B/16

3-4 ABRIL 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Katharina Wincor, directora

FRANZ JOSEPH HAYDN
Sinfonía nº 1 en Re mayor

EDWARD ELGAR
Concierto para Violonchelo y orquesta
en Mi menor, Op. 85
Daniel Müller-Schott, violonchelo

NIKOLÁI RIMSKI-KÓRSAKOV
Scheherezade

A/17

10-11 ABRIL 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Carlos Mena, director

RALPH VAUGHAN WILLIAMS
Five Variants of Dives and Lazarus

ANTONIO VIVALDI
Filiae maestrae Jerusalem
RV 638

WOLFGANG AMADEUS MOZART
Requiem en Re menor
K 626

Jone Martinez, soprano
Bernarda Fink, mezzosoprano
Juan Antonio Sanabria, tenor
Fernando Campero, barítono

B/18

8-9 MAYO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Christoph König, director

FRANZ JOSEPH HAYDN
Sinfonía nº 45 en Fa sostenido menor "Adioses"

FELIX MENDELSSOHN
Sinfonía nº 2 en Si bemol mayor, Op.52
"Himno de alabanza"
Siobhan Stagg, soprano I
Ann Hallenberg, soprano II
Werner Güra, tenor

A/19

15-16 MAYO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Christoph König, director

GALA DE CORO - COROS DE ÓPERA
RICHARD WAGNER. Los maestros cantores de Nuremberg: Obertura
RICHARD WAGNER. Lohengrin: Coro nupcial "Freulich geführt"
RICHARD WAGNER. Tannhäuser: Coro de invitados
"Freudig begrüßen wir die edle Halle"
GIUSEPPE VERDI. La forza del destino: Obertura
GIUSEPPE VERDI. La Traviata: Coro de gitanas y matadores
"Noi siamo zingarelle...Di Madride noi siamo mattadori"
GIUSEPPE VERDI. Nabucco: Coro de los esclavos hebreos
"Va pensiero"

ALEXANDER BORODIN. El príncipe Igor: Danzas polovtsianas
RICHARD WAGNER. El Holandés errante: Obertura
RICHARD WAGNER. El Holandés errante: Coro de hilanderas
"Summ und brumm, du gutes Rädchen"
RICHARD WAGNER. Tannhäuser: Coro de peregrinos "Beglückt
darf nun dich, o Heimat, ich schauen"
R. WAGNER. Los maestros cantores de Nuremberg: Acto III, Finale.

B/20

orquesta y coro rtve

SINFÓNICO

VENTA DE ENTRADAS



teatromonumental.es

3-4 OCTUBRE 2024

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Christoph König, director

ARVO PÄRT
Credo

A/1

ROBERT SCHUMANN
Concierto para violín en Re menor
Franz Peter Zimmermann, violín

ROBERT SCHUMANN
Nachtlied

MANUEL DE FALLA
El sombrero de tres picos Suites nº 1 y nº 2

11 OCTUBRE 2024

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Christoph König, director

SERGEI TANEYEV
Cantata San Juan de Damasco Op.1

B/2

FABIÀ SANTCOVSKY RESCHINI
Concierto de los elementos: I&II * para violín y orquesta
Miguel Borrego, violín

L.V. BEETHOVEN
Sinfonía nº 7 en La mayor Op.92

*Estreno Obra ganadora XLI Premio Reina Sofía de Composición Musical.
Colaboración con la Fundació de Música Ferrer-Salat

17-18 OCTUBRE 2024

Orquesta Sinfónica RTVE
Joseph Young, director

ALBERT GUINOVART
"Les Aventures de Monsieur Jules"
Spanish Brass, solistas

A/3

ROBERT SCHUMANN
Sinfonía nº 1 en Si bemol mayor Op.38

24-25 OCTUBRE 2024

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Jan Willem de Vriend, director

GEORGE F. HAENDEL
Israel en Egipto HWV 54

B/4

Renata Arends Soprano I
Aurora Peña Soprano II
Carlos Mena Contratenor
Samuel Boden Tenor

7-8 NOVIEMBRE 2024

Orquesta Sinfónica RTVE
Thomas Dausgaard, director

E. GRIEG
Concierto para piano en La menor Op.16
Joaquín Achúcarro, piano

A/5

R. LANGGAARD
Sinfonía nº 1 en Si menor

21-22 NOVIEMBRE 2024

Orquesta Sinfónica RTVE
Christoph König, director

P.I. TCHAIKOVSKY
Manfred

B/6

P.I. TCHAIKOVSKY
Concierto para Piano nº 1 en Si bemol mayor Op. 23
Josu de Solaun, piano

28-29 NOVIEMBRE 2024

Orquesta Sinfónica RTVE
Ingo Metzmacher, director

JÖRG WIDMAN
Concierto nº 2 para trompeta
Hakan Hardenberger, trompeta

A/7

J. BRAHMS
Sinfonía nº 1 en Do menor, Op.68

16-17 ENERO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Christoph König, director

A. BRUCKNER
Sinfonía nº 9 en Re menor

B/8

SCELSI
Ohioi

A. BRUCKNER
Te Deum

23-24 ENERO 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Nuno Coelho, director

M. DAUGHERTY
Concierto para timbales y orquesta
Javier Eguillor, timbales

A/9

D. SHOSTAKOVICH
Sinfonía nº 10 en Mi menor Op.93

30-31 ENERO 2025

Orquesta Sinfónica y CORO RTVE
Krzysztof Urbanski, director

WOJCIECH KILAR
Exodus

B/10

A. DVORAK
Sinfonía nº 9 en Mi menor Op.95

13-14 FEBRERO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Thomas Dausgaard, director

E. GRIEG
"Klokkeklang" (Bell ringing, arr. Grieg)

A/11

F. POULENC
Gloria
Jone Martinez soprano

M. RAVEL
Dafnis y Cloe. Ballet entero

20-21 FEBRERO 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Roman Simovic, director

J. TURINA
La oración del Torero Op.34

B/12

L.V. BEETHOVEN
Concierto para violín en Re mayor Op.61
Roman Simovic, violín

L.V. BEETHOVEN
Sinfonía nº 4 en Si bemol mayor Op.60

27-28 FEBRERO 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Christoph König, director

Marc André Hamelin
Homenaje al baile

A/13

M. RAVEL
La Valse

G. GERSHWIN
Concierto para piano en Fa mayor
Marc André Hamelin piano

I. ALBENIZ
Iberia (selección arr. F. Arbós)

M. RAVEL
Bolero

13-14 MARZO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Jose María Moreno, director

IGNACIO FERRANDO
"Más allá de las estrellas"

B/14

MORTEN LAURIDSSEN
Lux Aeterna

M. MUSSORGSKY
Cuadros de una exposición

*Estreno absoluto. Becas Fundación ESGa y AEOS 2023

20-21 MARZO 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Christoph König, director

F. SCHMIDT
Sinfonía nº 4 en Do mayor

A/15

F. MENDELSSOHN
Concierto para violín en Mi menor Op. 64
María Dueñas, violín

27-28 MARZO 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Thomas Dausgaard, director

E. GRIEG
Peer Gynt, Suites 1 y 2, versión con soprano
Marie Eriksmoen, soprano

B/16

B. BARTOK
Suite nº 1 Op.3

3-4 ABRIL 2025

Orquesta Sinfónica RTVE
Katharina Wincor, directora

F.J. HAYDN
Sinfonía nº 2 en Re mayor

A/17

E. ELGAR
Concierto para Violonchelo en Mi menor Op. 85
Daniel Müller-Schott, violonchelo

R. KORSAKOV
Scheherezade

10-11 ABRIL 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Carlos Mena, director

R. VAUGHAN WILLIAMS
Fine Variants of Dives and Lazarus

B/18

A. VIVALDI
Filiae maestrae Jerusalem RV 638

W.A. MOZART
Requiem en Re menor K 626

Jone Martinez, soprano
Bernarda Fink, mezzosoprano
Juan Antonio Sanabria, tenor
Fernando Campero, barítono

8-9 MAYO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Christoph König, director

F.J. HAYDN
Sinfonía nº 45 en Fa sostenido menor
"Adioses"

A/19

F. MENDELSSOHN
Sinfonía nº 2 en Si bemol mayor Op.52
"Himno de alabanza"

Siobhan Stagg, soprano I
Ann Hallenberg, soprano II
Werner Güra, tenor

15-16 MAYO 2025

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Christoph König, director

GALA DE CORO - COROS DE ÓPERA
R. WAGNER Meistersinger Vorspiel
R. WAGNER Lohengrin Treulich geführt
R. WAGNER Tannhäuser "Freudig begrüßen wir die edle halle"
G. VERDI La forza del destino Ouverture
G. VERDI La Traviata "Noi siamo zingarelle"
G. VERDI La Traviata "Di madride noi siamo mattadori"
G. VERDI Nabucco "Va pensiero"

B/20

A. BORODIN Fürst Igor Polowetzer Tänze
R. WAGNER Fliegende Holländer Vorspiel 11
R. WAGNER Fliegende Holländer "Summ und brumm du gutes Rädchen" (Spinnstube)
R. WAGNER Tannhäuser "Pilgerchor"
R. WAGNER Meistersinger Finale (Acto III)

Temporada de conciertos 2024 / 2025

orquesta
y coro

rtve



Walking Jazz Ensemble

25 de octubre 22.00 h

Luis Miguel Bregel, contrabajo

Virginia Hippisley, voz

Carlos Bolaños, piano

Juan Carlos Delgado, guitarra

Sergio González, batería

orquesta
y coro

rtve

Temporada de conciertos 2024 / 2025

SINFÓNICO

B/4

24 y 25 octubre 2024
Teatro Monumental
19:30h

VENTA DE ENTRADAS



teatromonumental.es



B/4

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE

Jan Willem de Vriend, director

George Friedrich Haendel (1685–1759)

ISRAEL EN EGIPTO, HWV 54 *Oratorio sacro (1739)*

OBERTURA

I. EXODUS

Recitativo (tenor): *Now there arose a new king*

Alto solo y coro: *And the children of Israel sighed*

Recitativo (tenor): *Then sent He Moses*

Coro: *They loathed to drink*

Aria (alto): *Their land brought forth frogs*

Coro: *He spake the word*

Coro: *He gave them hailstones*

Coro: *He sent a thick darkness*

Coro: *He smote all the firstborn*

Coro: *But as for His people*

Coro: *He rebuked the Red Sea*

Coro: *And Israel saw*

II. CANTO DE MOISÉS

Introitus (coro): *Moses and the children of Israel*

Dueto (soprano I, soprano II): *The Lord is my strenght*

Coro: *He is my God*

.....
Dueto (bajo I, bajo II): *The Lord is a man of war*

Coro: *The depths have covered them*

Coro: *Thy right hand*

Aria (tenor): *The enemy said*

Aria (soprano): *Thou didst blow*

Coro: *Who is like unto Thee*

Dueto (alto, tenor): *Thou in Thy mercy*

Coro: *The people shall hear*

Aria (alto): *Thou shalt bring them in*

Coro: *The Lord shall reign*

Recitativo (tenor): *For the horse of Pharaoh*

Coro: *The Lord shall reign*

Recitativo (tenor): *And Miriam the prophetess*

Soprano solo y coro: *Sing ye to the Lord*

Duración del concierto 115 minutos, incluido descanso.

NOTAS AL PROGRAMA

La magnificencia coral haendeliana

Muchas veces se ha preguntado: Haendel, ¿músico de formación alemana o italiana? El hecho es que muy pronto rompe los lazos que lo unían a su patria y se aleja de maestros como Zachow o Keiser, ya que la atmósfera en la que va a vivir es muy diferente. Es el gusto por el bel canto, no el de los ornamentos y del puro virtuosismo, sino el de la frase plena que lleva a cantante y auditor a respirar a la vez. Pese a la siempre reconocida frigididad del texto. En Roma sin duda el compositor enriqueció su melodía, copiosa y flexible, de una variedad que pocos igualaron. Es curiosa al respecto, resalta Winton Dean, la opinión de Henry Prunières de que Haendel muestra “poca invención melódica”. Algo así como negar a Bach dotes para el contrapunto.

Para el oratorio, para los personajes y los esquemas más abstractos, Italia será sin embargo el punto de partida. Con ese antecedente del prolífico Keiser, que puso a Haendel también en el camino del dominio instrumental, en la variedad del colorido tímbrico. Este oratorio, con predominio casi absoluto del canto coral, es una buena piedra de toque. La música, tan enjundiosa y bien trabada de la obra, sus complejidades formales y sus amplios “fugatos”, nos muestran al compositor en su cénit. Y aún faltaban tres años para que diera a luz *El Mesías*.

Israel en Egipto empezó a ponerse en pie tres días después haberse terminado *Saul*, otro oratorio importante, aunque menos revolucionario. Haendel ponía en música el *Cántico de Moisés*, que hizo preceder de una pintura de las plagas de Egipto y de la travesía del Mar Rojo. Luego, como nos recuerda Raphaëlle Legrand, retomó su *Funeral Anthem* como introducción y tituló el fragmento *Lamentaciones de los israelitas a la muerte de José*. Más tarde el compositor redujo el número de los coros y suprimió la primera parte, sustituyéndola por un extracto del *Funeral Anthems* o una obertura, con frecuencia la de otro oratorio, *Solomon*, de 1749.

En realidad el grueso de la obra reposa sobre la masa coral y la impresión de conjunto es la de que estamos ante un *anthem* (suerte de himno) amplificado escrito en el estilo grandioso que Haendel había experimentado diez años antes en la música compuesta para la coronación de George II. Los solos no son más que raramente la expresión dramática directa de los personajes. Si la segunda parte (la primera en la versión que hoy se escucha) relata la liberación de los israelitas en el Mar rojo, es el Coro y no los solistas el que protagoniza la narración. En la tercera es ese pueblo de Israel el que expresa su gratitud por su liberación.

No hay duda del carácter original, experimental incluso, de la obra en su servicio al texto, una narración evidentemente bíblica, subraya Donald Burrows, del mismo tipo que se iba

a emplear, con autoría asimismo de Charles Jennens, para el muy cercano *Mesías*, que también alberga una buena cantidad de números corales; aunque menos que los que contiene la obra que hoy nos ocupa, de la que siempre se ha alabado y reconocido la fantasía y habilidad en la instrumentación, como revela por ejemplo la inclusión de trombones en trece de los coros; o de trompetas en seis de ellos, todos en Do mayor, que es el principal centro tonal.

Hay que destacar, como lo hace Winton Dean, algunos poderosos momentos de fuerte dramatismo subrayado por ominosos y sepulcrales fagotes, así en el coro *He sent a thick darkness over all the Land*, nº 8 de *Éxodo*; o el excitante uso de timbales sin metales en *But the Waters overwhelmed their enemies*; y que es un número que no figura en la partitura que hoy se sigue. Parece que se sitúa en atriles la edición de la Bärenreiter. A partir de la cual el maestro De Vriend ha planificado su interpretación.

Sería largo, incluso hablando de la versión un tanto recortada que hoy se escucha, comentar y describir las bellezas que albergan los números que conforman esta narración bíblica. Destacaremos los puntos esenciales. Como el doble coro en *Do menor And the children of Israel sighed*, en el que Haendel despliega lentamente sus efectivos. El lamento entre silencios de los judíos alterna con un motivo en negras regulares, que parecen representar la opresión. Tras un segundo recitativo de tenor escuchamos un coro en Sol menor, *They loathed to drink*, que es una severa fuga que evoca la sangre en el agua.

Irrumpe entonces una de las contadas arias. Es de la contralto, *Their land brought forth frogs*, muy breve, pintoresca y descriptiva de la peste. El doble coro en Si bemol *He spake de Word*, opone curiosa y traviesamente la majestad de la palabra divina (trombones) al zumbido de los mosquitos. El Coro *He gave them halstones fore rain* describe una tempestad muy a la italiana, mientras que el siguiente, *He sent a thick darkness*, mencionado más arriba, describe las tinieblas. La muerte de los recién nacidos es descrita a través de una vigorosa y seca fuga, *He smote all the first born*. Llegamos a la pastoral de *But as for his people*, adornada en su balanceo y contestaciones por dulces y encantadoras flautas y cerrada por una suerte de marcha.

En esta interpretación se prescinde en esta parte de cuatro números, con lo que el *Exodus* se cierra con tres coros magistrales: *He rebuked the Red Sea*, que opone en un espléndido Do mayor la fuerza divina, personificada por la orquesta, a la del mar, que se expresa a través de las voces a *cappella*, y *And Israel saw dat great work*, de signo homorrítmico, y *And believe de Lord*, donde Haendel, en opinión de Legrand, expresa la fe en un estilo imitativo heredado del Renacimiento.

Comienza la segunda parte con un pomposo número coral rematado por un fugato, *Moses and the children*. Enseguida escuchamos un dueto entre las dos sopranos, que unen sus vocalizaciones a la línea concertante de los violines, y a continuación un masivo doble coro,

que alaba la grandeza de Dios, *He is my God* y da paso al descanso. Tras él dos bajos cantan un extenso y guerrero dúo, *The Lord is a man of war*, con un excitante acompañamiento orquestal muy afrancesado en donde se alternan los tríos de oboes y fagot con el *tutti*. Muy gráfico es el coro inmediato, *The depths have covered them*, de fluctuante tonalidad, con repetidos motivos descendentes, alusivos a la inmersión en el fondo de las aguas de los cuerpos de los egipcios.

Muy diferente es el belicoso y breve coro *Thy right hand* en un luminoso Do mayor, con abundantes efectos de eco. Saltamos al aria de tenor *The enemy said*, una página de bravura a la italiana cuajada de vocalizaciones, y a otra de soprano, *Thou didst blow with the wind*, también muy adornada. El ondulante bajo sugiere el aliento divino. El masivo doble coro en Do menor *Who is like unto thee, O Lord*, da paso al dueto entre contralto y tenor, *Thou ithy in mercy*, de aire muy bachiano por sus constantes imitaciones y su aire melancólico.

A continuación escuchamos de nuevo a la contralto, ahora en el aria *Thou shalt bring them* de carácter pastoral, seguida de la entusiasta declamación coral *The Lord Shall reign*, que se alterna con dos recitativos del tenor. La obra se cierra en belleza con dos solos a *cappella* de la profetisa Myriam en un vasto fresco en estilo responsorial o antifonal, *Sing ye to the Lord*, que incide en el realismo en el que con frecuencia está envuelta la obra y en la que, aquí y allá, Haendel echa mano, en calidad de "préstamos", de composiciones anteriores, así algunas fugas para órgano o clavecín, su *Chando anthems n° 10* o su *Dixit Dominus*. Legrand llama la atención también del empleo de una serenata de *Stradella*, del *Magnificat de D. Erba*, del *Te Deum de Erio*... Algo común en los modos del músico. Y de otros muchos.

Arturo Reverter



Jan Willem de Vriend Director

Jan Willem de Vriend, calificado por el *Neue Zürcher Zeitung* como «un regalo del cielo de los Países Bajos», está impulsado por el espíritu pionero de la práctica de la interpretación históricamente informada. Como director musical del *Combattimento Consort Amsterdam*, que fundó en 1982, se especializó en el repertorio de los siglos XVII y XVIII, recuperando una gran can-

tidad de obras poco escuchadas a través de interpretaciones históricamente informadas con instrumentos modernos, elogiadas por la revista *Gramophone* por su «finura técnica y un vivo sentido de la caracterización».

Galardonado por su contribución creativa a la música clásica, Jan Willem de Vriend tiene más de 50.000 seguidores en Spotify y es solicitado como director de orquesta en todo el mundo, apareciendo regularmente con orquestas como el *Royal Concertgebouw Amsterdam*, *Rotterdam Philharmonic*, *Residentie Orkest Den Haag*, *Orquesta Nacional de Bélgica*, *Tonhalle de Zúrich*, *Orquesta Nacional de Lyon*, *Filarmónica de Bergen*, *Filarmónica de Varsovia*, orquestas sinfónicas de la *Radio de los Países Bajos* y la *Hessischer Rundfunk* (Sinfónica de la Radio de Fráncfort), *Sinfónica de Melbourne*, *Sinfónica Yomiuri Nippon* y *Filarmónica de Hong Kong*. Es *Director Principal Designado* de la *Orquesta de Cámara de Viena*, y *Director Principal Invitado* de la *Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Kyoto*, *Director Principal Invitado* de la *Filarmónica de Stuttgart* y de la *Orquesta Nacional de Lille*, y antiguo *Director Principal Invitado* de la *Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña* y de la *Orquesta de Brabante*.

Para el sello *Challenge Classics*, de Vriend y la *Orquesta Sinfónica de los Países Bajos* han grabado las sinfonías completas de Mendelssohn y todas las sinfonías y conciertos de Beethoven con, entre otros, el pianista Hannes Minnaar y la violinista Liza Ferschtman. La interpretación de De Vriend de la *Sinfonía nº 7* suscitó la admiración de *Classic FM*, que la calificó de «un talento desbordante que hace verdadera justicia a la capacidad de alegría del compositor». Otro hito de su catálogo discográfico es la grabación completa de las sinfonías de Schubert con la *Residentie Orkest Den Haag*.

El espíritu de colaboración de De Vriend es igualmente evidente en su trabajo para la escena, especialmente con la directora de ópera Eva Buchmann y el Combattimento Consort Amsterdam. Además de obras de Monteverdi, Haydn, Haendel y Telemann, sus producciones en Europa y EE.UU. han incluido versiones escenificadas de las Cantatas de la Caza y del Café de Bach en el Bachfest de Leipzig, y óperas de Mozart, Rossini, Verdi y Cherubini, entre ellas Don Giovanni de Mozart y La gazzetta de Rossini, ambas en gira por Suiza. De Vriend también ha dirigido producciones operísticas en Amsterdam (con la Nederlandse Reisopera), Barcelona, Estrasburgo, Lucerna, Schwetzingen y Bergen.



Renate Arends Soprano I

La soprano holandesa Renate Arends se graduó en el Real Conservatorio de los Países Bajos en La Haya y completó sus estudios en el International Opera Centrum Nederland, donde ha interpretado los papeles de Susanna en *Le Nozze di Figaro* de W.A. Mozart, Constance en *Dialogues des Carmélites* de Francis Poulenc, Drusilla en *l'Incoronazione di Poppea*, Fanny en *la Cambi Mozart*, Constance en *Dialogues des Carmélites* de Francis Poulenc, Drusilla en *l'Incoronazione di Poppea*, Fanny en *la Cambiale di Matrimonio*

bajo la dirección musical de Kenneth Montgomery, y Adèle en *Die Fledermaus* con el director Ransom Wilson.

Renate Arends debutó en la ópera con De Nederlandse Opera en *L'Orfeo* de Monteverdi en la producción de Pierre Audi. Desde entonces ha sido invitada por Music hall Belgium, donde interpretó los papeles de Musetta en *La Bohème* y Frasquita en *Carmen* de Georges Bizet bajo la dirección de Rudolf Werthen, y por la RBO ha interpretado Euridice en *Orfeo ed Euridice*. Con la Residentie Orkest Den Haag, dirigida por George Phelivianian, ha cantado Nora en *Riders to the Sea* y con la Opera Trionfo apareció como Thérèse en *Les Mamelles de Tirésias* dirigida por Ed Spanjaard (esta actuación fue grabada para un CD y publicada en mayo de 2003). Recientes apariciones incluyen los papeles de Nella en *Gianni Schicchi*, Zaide en *l'Europe Galante*, y Astaroth en *Die Königin Von Saba* así como Lubanara en *Der Stein der Weisen* de W.A. Mozart y *Poppea* en *Agrippina* ambos con el *Combattimento Consort Amsterdam* en gira por Holanda y Europa.

Recientes compromisos incluyen, entre otros; Thérèse (*Les Mamelles de Tirésias*) en la Ópera de Toulon (Francia), *Exultate Jubilate* de W.A. Mozart con la Orquesta Filarmónica de Rotterdam, el papel principal en *Sainte Alméenne* de Arthur Honegger con Opera Transparant, así como conciertos de obras contemporáneas con el Dutch Schönberg Ensemble.

Renate Arends también es muy activa en el escenario de conciertos y es invitada habitual del ciclo de ópera Saturday -Matinee en el Concertgebouw de Ámsterdam. Con la Noord Nederlands Orkest cantó *Miroir de Peine* de Hendrik Andriessen bajo la dirección de Roland Kieft y con el Barok Consort de Utrecht interpretó el papel principal de Cleopatra de Johann Mattheson. Otros repertorios de oratorio incluyen las arias de soprano de la Pa-

sión de Mateo (BWV 244) y la Pasión de Johannes (BWV 245) de J.S. Bach, Ein Deutsches Requiem de Johannes Brahms, El Mesías de George Frideric Handel y la gran Misa en Do de W.A. Mozart. Entre sus próximos compromisos concertísticos figuran, entre otros, el Réquiem de Robert Schumann con la Orquesta Sinfónica de la Radio Holandesa y la Misa en Do menor de W.A. Mozart con la Residentie Bachorkest y la Residentie Bachkoor de los Países Bajos.

Renate Arends fue invitada por el Festival de Música Antigua de San Antonio (EE.UU.) para una interpretación de Jephte de G. Carissimi dirigida por Paul McCreech y por el OK Mozart Festival (EE.UU.) para interpretar el papel de Adèle (Die Fledermaus). En los Países Bajos también ha actuado con Slagwerkgroep Den Haag, Het Schönberg Ensemble, Het Nieuwe Ensemble y ASKO ensemble, todos ellos conocidos conjuntos por su interpretación de repertorio contemporáneo.



Aurora Peña Soprano II

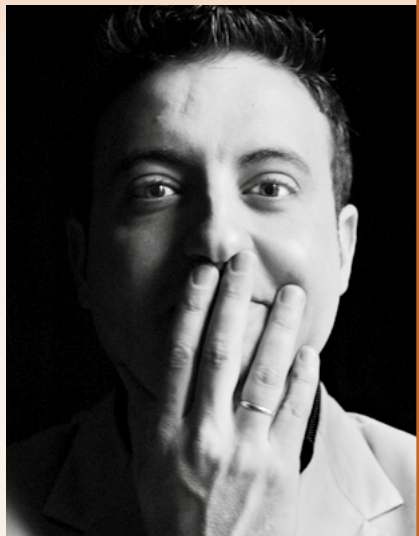
Nacida en Valencia (España), Aurora Peña ha sido ganadora del Primer Premio de Canto del Concurso Internacional de Música de Les Corts 2021 (Barcelona 2021); ha recibido el Premio Extraordinario Ferrer-Salat en el Concurso Internacional Tenor Viñas 2021. Primer Premio y Premio del Pùblica en el

Concurso de Canto Germans Pla de Balaguer (2021); Premio Especial en el Concurso Internacional Martín y Soler (2017), Premio Talento Joven Levante-EMV en 2016 y Tercer Premio y Premio del Pùblico en el Concours International de Chant Baroque de Froville (Francia 2015).

Debuta en el Teatro Real con Dido&Aeneas en 2015 y en su creciente carrera ha debutado como solista en lugares como Wiener Konzerthaus, Teatro de la Zarzuela, Auditorio Nacional de Música de Madrid, Palau de la Música Catalana, Auditorio de Belém de Lisboa, Palau de les Arts, Beit Hatfutsot Auditorium de Tel Aviv, Teatro Colón de A Coruña, Teatro Jovellanos de Gijón, Palau de la Música de Valencia, Teatre de Palma, Auditorio de Zaragoza, Auditorio Manuel de Falla de Granada, entre otros. Asimismo, ha cantado bajo la batuta de directores como Paul Agnew, Wolfgang Katschner, Aarón Zapico, Martín Gester, Virginia Martínez, Karl-Friedrich Beringer, Luis Antonio González, Esteban Mazer, Xavier Puig Ortiz, Pau Jorquera, Nicolae Dohotaru, Daniel Ros, Mónica Pustilnik, Gerassim Voronkov, Albert Recasens o Riccardo Serenelli.

En el campo de la ópera ha interpretado títulos entre los que destacan Rigoletto (Gilda 2020); Don Pasquale (Norina, 2021); La Serva Padrona (Serpina, 2020); La Sonnambula (Lisa, 2016); Acis & Galatea de Handel (2021); Besse (Inquisitor, 2021); Carmen (Frasquita 2017); Orlando de Händel (Angelica 2016); Die Zauberflöte de Mozart (Pamina, 2015); L'occasione fa il ladro (Berenice, 2015); Los Elementos de Liteses (Agua 2019); Vendado es amor de Nebra (2020); Dido & Aeneas de Purcell (Teatro Real, 2015). Entre sus próximos debuts se encuentra L'elisir d'amore (Adina).

En el campo del concierto, destacan sus interpretaciones solistas de obras célebres como Messiah de Handel; Magnificat de Bach, Requiem y Exsultate jubilate de Mozart, Stabat Mater de Pergolesi (2021), Stabat Mater de Dvůrák, Carmina Burana; entre otras. Asimismo, ha estrenado obras contemporáneas como Salve Regina de Ciccolini y The Lost Labyrinth de K. Houben.



Carlos Mena Contratenor

Contratenor y director Nacido en Vitoria-Gasteiz, se forma en la prestigiosa Schola Cantorum Basiliensis (SCB) de Basilea (Suiza) bajo la dirección de sus maestros R. Levitt y R. Jacobs. Como solista ha cantado bajo la batuta de maestros como Michel Corboz, Paul Goodwin, Mark Minkowsky, Rafael Frühbeck de Burgos, Ottavio Dantone, Juanjo Mena, Gustav Leonhardt, Christoph Coin o Andrea Marcon, lo que le ha llevado a cantar en festivales y salas de todo el mundo, destacando Musikverein y Konzerthaus de Viena, Palais de Beaux Arts

(Bruselas), Grosses Festspielhaus (Salzburgo), Philharmonie de Berlín, entre otras muchas.

En el ámbito de la ópera debuta en el Théâtre Royal de la Monnaie con La Rappresentazione de E. Cavaliere; recibe el elogio de la crítica y público con Radamisto de G. F. Haendel en la Felsenreitshule de Salzburgo, dirigido por Haselboeck. Canta Speranza de L'Orfeo en la Innsbruck Festwoche y en la Staatsoper de Berlín bajo la dirección de Jacobs/Kosky, Il Trionfo del Tempo e del Disinganno de Händel en el Salzburger Pfingstenfestival y Europa 5 de J. Cage en el Festival de Flandes. En el Barbican Center de Londres protagonizó Ascanio in Alba de Mozart con Europa Galante dirigida por F. Biondi, Oberon de A Midsummer Night's Dream de B. Britten(Marin/Pizzi) o El/La Seminarista de El viaje a Simorgh de Sánchez-Verdú con López Cobos en el Teatro Real (Madrid). En el ámbito de la dirección, antes de sus estudios como cantante, se formó con maestros como Manel Cabero, Pierre Cao, Laszlo Heltay y Erik Ericsson. Es fundador y director del grupo de cámara Lux Orphei, con el que ha ofrecido recitales del repertorio barroco de cámara en diferentes escenarios europeos. En 2009 crea y lidera, artística y musicalmente, Capilla Santa María, con la que ha interpretado obras de importantes compositores, desde la Edad Media (Perotin, Leonin, Machaut), hasta el Barroco (Dixit Dominus y Resurrezione de Haendel, Stabat Mater de Pergolesi, conciertos instrumentales de Domenico Scarlatti, Maddalena ai piedi di Cristo de Caldara, Funeral Sentences de Purcell) pasando por el Renacimiento. Ha dirigido obras de Mozart, Haendel, Gluck, Pergolesi, Arriaga, Kodaly, Vaughn-Williams, Debussy, Poulenc, Ravel, Iglesias con diferentes orquestas como la Sinfónica de Portugal, Sinfónica de Galicia, Sinfónica de Navarra, Ciudad de Granada, etc. Carlos Mena ha sido artista residente en el Beaux Arts de Bruselas, en el CNDM y Director en residencia en la temporada 19/20 de la Orquesta Ciudad de Granada.



Samuel Boden

Tenor

Samuel Boden, tenor británico que se formó y trabajó como chef, cambió su trayectoria profesional y estudió canto con John Wakefield en el Conservatorio Trinity Laban. Recibió numerosos premios, entre ellos el Ricordi Opera Prize y el Derek Butler London Prize, así como premios de la Harold Hyam Wingate Foundation, la Samling Foundation y el Arts and Humanities Research Council. Durante sus estudios universitarios y después de dejar la universidad en 2008, trabajó extensamente en el Reino Unido y en el extranjero

con muchos conjuntos importantes, entre ellos Ex Cathedra, The Gabrieli Consort, The Sixteen y la Orchestra of the Age of Enlightenment. Desde entonces, ha sido cada vez más solicitado como solista, lo que le ha permitido adquirir una amplia experiencia, tanto en la tarima de conciertos como en el escenario de la ópera, interpretando música de una amplia gama de estilos y épocas. Su repertorio abarca desde lamentos romanos y canciones isabelinas para laúd hasta *West Side Story* para la gira mundial del 50º aniversario; sin embargo, su formación en música coral ha contribuido a su mayor implicación y amor por la música antigua, y ha interpretado óperas y conciertos de este repertorio ampliamente en su país y en el extranjero. Entre sus primeros trabajos operísticos se incluyen *The Fairy Queen* para el Theater St Gallen y Glyndebourne; Anfinomo *The Return of Ulysses* para la English National Opera en el Young Vic; *The Indian Queen* en la Ópera Théâtre de Métropole, Metz y el papel principal de Cavalli *L'Ormindo* para la colaboración Royal Opera/Shakespeare's Globe en su temporada inaugural en el Sam Wanamaker Playhouse.

El amor de Samuel por los idiomas, especialmente el francés, lo ha llevado a interesarse por el barroco francés. Como tenor lírico de alto nivel, ha estado explorando el repertorio de "Haute Contre" y disfruta de una apretada agenda de actuaciones de este tipo. Este repertorio incluye el papel principal en Charpentier *Actéon* para la Ópera de Dijon y la Ópera de Lille / Emanuelle Häim; *Hippolyte Hippolyte et Aricie* con Ensemble Pygmalion / Raphaël Pichon, y Abaris *Les Boréades* con Les Musiciens du Louvre / Marc Minkowski en el festival de Aix en Provence.

En el escenario de conciertos, Samuel ha aparecido con la Orquesta Sinfónica de la BBC para Zemlinsky con John Storgards, Argento con Giancarlo Guerro y Carl Rütli con Stephen Jackson; Stravinsky con Sakari Oramo en The Proms; la Orquesta Hallé / Robert Howarth para Messiah; la Royal Northern Sinfonia / Thomas Zehetmair para Mozart y Britten; la Orquesta Sinfónica de Bournemouth / Curnyn - Handel; la Orquesta Sinfónica de

Bilbao / Howarth; la Orquesta de la Radio de Frankfurt / Emmanuelle Haïm para Rameau y Purcell; Orquesta Sinfónica de Kristiansand / Nicholas Kraemer con Bach y Handel; El Coro Monteverdi / John Eliot Gardiner para Bach; Collegium Vocale Gent / Philippe Herreweghe con Lassus, Monteverdi y Purcell; Le Concert d'Astrée / Haïm para Monteverdi y Charpentier y Ex Cathedra / Jeffrey Skidmore - Bach, Carissimi, Charpentier.

En sus programas de recitales actuales, Samuel interpreta el repertorio de canciones para laúd con Paula Chateaufeu y Britten, Fauré, Debussy y Hahn con Iris Torossian, arpa. La creciente discografía de Samuel incluye Berlioz, *Roméo et Juliette*, con la Orquesta Sinfónica de la BBC y Sir Andrew Davis, y discos de Monteverdi, Capra, Charpentier, Daniel Purcell, Rameau, Bach y Blow, junto a Tansy Davies, Alec Roth y George Benjamin. Fuera de su vida artística, Samuel es un entusiasta de los deportes extremos y disfruta del snowboard, la escalada en roca y el ciclismo de montaña.

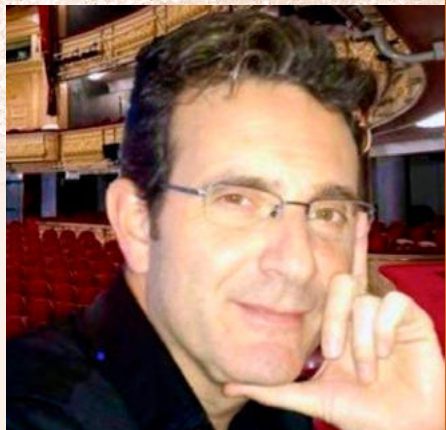


Javier Recio

Bajo I

Javier Recio es un importante intérprete del repertorio romántico de Ópera y Zarzuela en papeles tales como Figaro (Il Barbiere di Siviglia), Dandini (Cenerentola), Conde Almaviva (Le nozze di Figaro), Don Giovanni, Malatesta (Don Pasquale), Germont (La traviata), Valentin (Faust), y Gabriel von Eisenstein (Die Fledermaus), El Barberillo de Lavapiés, Maravilla o Luisa Fernanda. El barítono español desarrolla una profunda y carismática interpretación en el escenario. La crítica ha elogiado su bello color y amplitud de su registro vocal,

que pone de manifiesto en las dos grabaciones discográficas que ha realizado para el sello neaclassics: Reynaldo Hahn mélodies, que grabó junto a la pianista gala Laurence Verna y más recientemente, junto al pianista español Jorge Robaina, un doble CD titulado Tesoros de la Canción Clásica Española. Como cantante de Oratorio y de la música del Renacimiento y Barroco destacan sus interpretaciones en obras como L'Incoronazione di Poppea de Monteverdi en Berlín, El Mesías de Händel, La Misa de la Coronación de Mozart, el Réquiem de Mozart, el Réquiem de Fauré y el Oratorio de Navidad de Camille Saint-Saëns que fue retransmitido en directo en la Nochebuena de 2024 por RTVE y Radio Clásica. A lo largo de su carrera ha recibido el magisterio de grandes profesionales de la lírica asociados al Metropolitan Opera House de Nueva York como Mark Oswald y pianistas de la talla de David Hoelkeboer, entre otros.



Carmelo Cordón

Bajo II

Debutó en el Teatro de la Zarzuela en la Ópera Otello de Verdi junto a Plácido Domingo. Posteriormente fue invitado para interpretar diversos papeles en óperas como Madama Butterfly, El Barbero de Sevilla, Gianni Schicchi, etc. Cantó L'Élixir D'Amore con Ópera de Cataluña, Madama Butterfly en el Teatro de la Maestranza de Sevilla, Amaya de Guridi, La Flauta Mágica

y La Coronación de Popea de Monteverdi en Madrid. Estrenó la ópera El Encargo Político de L. Siemens en el F.I.de Música de Canarias y cantó La Vida Breve de Manuel de Falla con la OCRTVE.

Debutó en la Zarzuela con Emilio Sagi, en el Campoamor de Oviedo, con el papel de Felipe de La Revoltosa. Cantó El Barbero de Sevilla de Jiménez, el papel de Víctor de Bohemios, bajo la dirección de Ros Marbà, con grabación en DVD para RTVE (ver grabación Bohemios rtve). Ha cantado la opereta La Viuda Alegre de Lehár en el Teatro Cervantes de Málaga, bajo la dirección de Peter Guth, e interpretó el papel de Frandinet de la zarzuela La

Alsaciana de J. Guerrero bajo la dirección de G.Asensio, concierto que se grabó en CD para el sello RTVE Música. Ha realizado infinidad de papeles de Zarzuela para el programa de TVE "El Conciertazo". Recientemente ha interpretado D. Juan del Barberillo de Lavapiés en Los veranos de la Villa

En el campo del Oratorio destacan el Oratorio de Navidad de Saint-Saëns en el Festival de Wroclaw (Polonia), Misa en Sol de Mozart, Misa de San Nicolás de Haydn, Requiem de Mozart, Cantata 12 de Bach, el Salmo 129 de Oscar Esplá, La Creación de Haydn, Ikon of Eros de John Tavener con la Orquesta y Coro de RTVE. Ha cantado La Pasión según San Mateo, dirigido por Helmut Rilling, etc.

Es componente del Coro de RTVE desde 1996 y desde 2002 ha ejercido las labores de Jefe de Cuerda de bajos.

Ha interpretado el Requiem de M. Duruflé en El Festival de Música de Cuenca, en Roma y en la fundación J. March. Recientemente ha interpretado el Stabat Mater de Dvorak y el Requiem de Mozart.

En el apartado de música de cámara cabe destacar los conciertos realizados en el ciclo de cámara de RTVE en el Teatro Monumental de Madrid. Participó en los Festivales

de Música de Baeza y León con el grupo "Música Ficta", grupo con el que realizó una gira por los EE.UU., actuando en la Spanish Society of New York y en el Festival Barroco de Miami. Actuará en Córdoba con Eduardo Paniagua. Ha cantado junto a la Orquesta de la Bach Akademie de Stuttgart, Sinfónica de Madrid, Sinfónica de RTVE, Sinfónica de Sevilla, Sinfónica del Principado de Asturias, Orquesta de la Comunidad de Madrid, Sinfónica de Tenerife, Sinfónica de Bratislava, Orquesta de Castilla y León, etc.

Ha sido dirigido por Gómez Martínez, Helmut Rilling, Laszlo Heltay, Adian Leaper. Alberto Zedda, Frühbeck de Burgos, Ros Marbà, García Asensio, etc

Libreto Israel in Egipto

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL

Israel in Egypt, oratorio
by Georg Friedrich Händel
composed for soloists (soprano I,
soprano II, alt, tenor, bass I,
bass II) and double chorus.

The Exodus

Recitative (Tenor)

Now there arose a new king over Egypt,
which knew not Joseph; and he set over
Israel taskmasters to afflict them
with burdens, and they made them
serve with rigour.

(*Exodus 1: 8, 11, 13*)

Alto solo and Chorus

And the children of Israel sighed
by reason of the bondage, and their cry
came up unto God. They oppressed them
with burthens, and made them serve
with rigour; and their cry came up
unto God.

(*Exodus 2: 23; 1: 11, 13*)

Recitative (Tenor)

Then sent he Moses, his servant,
and Aaron whom he had chosen;
these shewed his signs among them,
and wonders in the land of Ham.
He turned their waters into blood.

(*Psalms 105: 26, 27, 29*)

Chorus

They loathed to drink of the river.
He turned their waters into blood.

(*Exodus 7: 18; Psalms 105: 29*)

Israel en Egipto, oratorio compuesto
por Georg Friedrich Händel
para solistas (soprano I, soprano II,
alto, tenor, bajo I, bajo II)
y coro doble.

El Éxodo

Recitativo (tenor)

Entonces se alzó un nuevo rey en Egipto,
que no conocía a José; y puso sobre Israel
tiranos que lo sometieran,
lo afligieran con cargas
y lo hicieron trabajar con rigor.

(*Éxodo 1: 8, 11, 13*)

Alto solo y Coro

Y los hijos de Israel gimieron
por causa de esa esclavitud
y su lamento llegó hasta Dios.
Y aquellos los oprimieron con cargas
y los hicieron trabajar con dureza.
Y su lamento llegó hasta Dios.

(*Éxodo 2: 23; 1: 11, 13*)

Recitativo (tenor)

Y entonces Él envió a Moisés, su siervo,
y a Aarón, a quien había escogido;
y estos mostraron sus señales entre ellos,
y sus prodigios en el país de Cam.
Él convirtió sus aguas en sangre.

(*Salmo 105: 26, 27, 29*)

Coro

Ellos se negaban a beber del río.
Él convirtió las aguas en sangre.

(*Éxodo 7: 18; Salmo 105: 29*)

Libreto Israel in Egipto

Air (Alto)

Their land brought forth frogs, yea,
even in their kings' chambers. He gave
their cattle over to the pestilence;
blotches and blains broke forth
on man and beast.

(Psalm 105: 30; Exodus 9: 9)

Chorus

He spake the word, and there came
all manner of flies, and lice in all
their quarters. He spake; and the locusts
came without number, and devoured
the fruits of their ground.

(Psalm 105: 31, 34, 35)

Chorus

He gave them hailstones for rain;
fire mingled with the hail ran along
upon the ground.

(Psalm 105: 32; Exodus 9: 23, 24)

Chorus

He sent a thick darkness over all the land,
even darkness which might be felt.

(Exodus 10: 21, 22)

Chorus

He smote all the firstborn of Egypt,
the chief of all their strength.

(Psalm 105: 36)

Aria (alto)

Y su país se llenó de ranas, sí,
hasta las estancias del rey.
Él entregó a los rebaños a la peste;
pústulas y úlceras hicieron erupción
en los hombres y en las bestias.

(Salmo 105: 30; Éxodo 9: 9)

Coro

Él pronunció la palabra, y acudieron
entonces toda clase de moscas,
y los piojos infestaron su territorio.
Él habló, y un sinfín de langostas acudió y
devoró los frutos de sus tierras.

(Salmo 105: 31, 34, 35)

Coro

Él les mandó granizo en vez de lluvia;
y el fuego mezclado con el granizo
corrió por los campos.

(Salmo 105: 32; Éxodo 9: 23, 24)

Coro

Él cubrió con densas tinieblas todo el país,
hasta las tinieblas podían tocarse.

(Éxodo 10: 21, 22)

Coro

Él aniquiló a todos los primogénitos de Egipto,
principio de toda su fuerza.

(Salmo 105: 36)

Libreto Israel in Egipto

Chorus

But as for his people, he led them forth
like sheep: he brought them out
with silver and gold; there was not
one feeble person among their tribes.
(*Psalm 78: 52; 105: 37*)

Chorus

He rebuked the Red Sea,
and it was dried up.
(*Psalm 106: 9*)

He led them through the deep as through
a wilderness.
(*Psalm 106: 9*)

But the waters
overwhelmed their enemies,
there was not one of them left.
(*Psalm 106: 11*)

Chorus

And Israel saw that great work
that the Lord did upon the Egyptians;
and the people feared the Lord,
and believed the Lord,
and his servant Moses.
(*Exodus 14: 31*)

Coro

En cuanto a su pueblo,
lo guio como se guía a un rebaño de ovejas:
los sacó con plata y oro;
no hubo un solo enfermo en sus tribus.
(*Salmo 78: 52; Salmo 105: 37*)

Coro

Él amenazó al Mar Rojo,
y el mar se secó.
(*Salmo 106: 9*)

Él los guio por su lecho
como si los guiara por lo agreste.
(*Salmo 106: 9*)

Pero las aguas
cubrieron a sus enemigos,
y no quedó ninguno.
(*Salmo 106: 11*)

Coro

Israel vio la acción que el Señor
había perpetrado contra los egipcios,
y el pueblo conoció el temor al Señor,
y creyó en el Señor
y en su siervo, Moisés.
(*Éxodo 14: 31*)

Libreto Israel in Egipto

Moses' Song

Introitus (Chorus)

Moses and the children of Israel sung this song unto the Lord, and spake, saying: I will sing unto the Lord, for he hath triumphed gloriously; the horse and his rider hath he thrown into the sea.

(Exodus 15: 1)

Duet (Soprano I & II)

The Lord is my strength and my song; he is become my salvation.

(Exodus 15: 2)

Chorus

He is my God, and I will prepare him an habitation: my father's God.

(Exodus 15: 2)

Duet (Bass I & II)

The Lord is a man of war: Lord is his name. Pharaoh's chariots and his host hath he cast into the sea; his chosen captains also are drowned in the Red Sea.

(Exodus 15: 3, 4)

Chorus

The depths have covered them: they sank into the bottom as a stone.

(Exodus 15: 5)

Cántico de Moisés

Introito (coro)

Moisés y los hijos de Israel entonaron este canto al Señor, y se pronunciaron diciendo: Yo cantaré al Señor, pues ha triunfado con gloria; Él ha hundido en el mar al caballo y a su jinete.

(Éxodo 15: 1)

Dúo (sopranos I & II)

El Señor es mi fuerza y mi cántico; Él se ha convertido en mi salvación.

(Éxodo 15: 2)

Coro

Éste es mi Dios, y yo le prepararé morada. Dios de mi padre.

(Éxodo 15: 2)

Dúo (bajos I & II)

El Señor es varón guerrero: Señor es su nombre. Él ha arrojado al mar a los carros del Faraón y sus huestes; hasta sus mejores capitanes se han ahogado en el Mar Rojo.

(Éxodo 15: 3, 4)

Coro

Las profundidades los han sepultado; se hundieron en los abismos como una piedra.

(Éxodo 15: 5)

Libreto Israel in Egipto

Chorus

Thy right hand, O Lord, is become
glorious in power; thy right hand, O Lord,
hath dashed in pieces the enemy.
(*Exodus 15: 6, 7*)

Air (Tenor)

The enemy said, I will pursue,
I will overtake, I will divide the spoil;
my lust shall be satisfied upon them;
I will draw my sword,
my hand shall destroy them.
(*Exodus 15: 9*)

Air (Soprano)

Thou didst blow with the wind,
the sea covered them; they sank as lead
in the mighty waters.

(*Exodus 15: 10*)

Coro

Tu diestra, oh Señor, se ha tornado
gloriosa merced a tu poder. Tu diestra,
oh Señor, ha quebrantado al enemigo.
(*Éxodo 15: 6, 7*)

Aria (tenor)

El enemigo dijo: perseguiré,
daré caza y dividiré los despojos;
satisfaré mi deseo con ellos;
desenvainaré mi espada
y mi mano los destruirá.
(*Éxodo 15: 9*)

Aria (soprano)

Tú soplaste con el viento,
el mar los cubrió; ellos se hundieron como
plomo en las poderosas aguas.

(*Éxodo 15: 10*)

Libreto Israel in Egipto

Chorus

Who is like unto thee, O Lord,
among the gods? Who is like thee, glorious
in holiness, fearful in praises, doing
wonders? Thou stretchest out
thy right hand.

(Exodus 15: 11, 12)

Duet (Alto, Tenor)

Thou in thy mercy hast led forth
thy people which thou hast redeemed; thou
hast guided them in thy strength unto thy
holy habitation.

(Exodus 15: 13)

Chorus

The people shall hear, and be afraid; sorrow
shall take hold on them:
all the inhabitants of Canaan
shall melt away.

(Exodus 15: 15)

Air (Alto)

Thou shalt bring them in, and plant them
in the mountain of thine inheritance,
in the place, O Lord,
which thou hast made for thee to dwell in,
in the Sanctuary, O Lord,
which thy hands have established.

(Exodus 15: 17)

Coro

¿Quién puede compararse a Ti, oh Señor,
entre los dioses? ¿Quién puede compararse a
Ti, glorioso en la santidad, temible
en las alabanzas, hacedor de prodigios?
Tú tendiste tu diestra.

(Éxodo 15: 11, 12)

Coro (contralto y tenor)

Tú, en tu misericordia has guiado
a tu pueblo, al que redimiste;
Tú lo has guiado con tu fortaleza
hacia tu santa morada.

(Éxodo 15: 13)

Coro

Las gentes lo oirán y se atemorizarán;
la congoja se apoderará de ellos:
los moradores de Canaán
se disolverán.

(Éxodo 15: 15)

Aria (alto)

Tú los llevarás, y los asentarás
en la montaña de tu heredad,
en el lugar, oh Señor,
que tú creaste para tu morada,
en el santuario, oh Señor,
que tus manos han señalado.

(Éxodo 15: 17)

Libreto Israel in Egipto

Recitative (Tenor)

For the horse of Pharaoh went in
with his chariots and with his horsemen
into the sea, and the Lord brought again
the waters of the sea upon them;
but the children of Israel went on dry land
in the midst of the sea.

(Exodus 15: 19)

Solo Soprano & Chorus

Sing ye to the Lord, for he hath triumphed
gloriously; the horse and his rider
hath he thrown into the sea.

The Lord shall reign for ever and ever.

I will sing unto the Lord,
for he hath triumphed gloriously.

(Exodus 15: 21)

NOTE:

Texts from the King James Bible.

Recitativo (tenor)

El caballo del Faraón se adentró
con sus carros y sus jinetes
en el seno del mar, y el Señor
volcó las aguas del mar sobre ellos;
pero los hijos de Israel siguieron su camino
por tierra seca por entre el mar.

(Éxodo 15: 19)

Solo (soprano y coro)

Cantad al Señor, pues ha triunfado
gloriosamente; Él ha arrojado al mar
al caballo y a su jinete.

El Señor reinará por siempre.

Yo elevaré mi canto al Señor,
pues ha triunfado gloriosamente.

(Éxodo 15: 21)

NOTA:

Textos de la Biblia del Rey Jacobo.

Orquesta B/4

VIOLINES I

Yulia Iglina (concertino)
Iván López (concertino)
Marta Hernando (ayuda de concertino)
Alexandre Detissov (ayuda de solista)
Marian Moraru (ayuda de solista)
Lavinia Olga Anitescu
Dobrochna Banaszkiwicz
Miguel Borrego
Zaloa Gorostidi
José Herrador
Pilar Ocaña
Michael Pearson
Rubén Darío Reina
Emilio Robles
Mariana Todorova
Rocío León
Susana Gallego
Gabriel Parra
Cristina Grifo

VIOLINES II

David Mata (solista)
María Sáiz (solista)
Irene de la Riva (ayuda solista)
Carlos Serna (ayuda solista)
María Avramova
Rafael Herrador
Samuel López
Levon Melikian
Stefania Pipa
Ángel Ruiz
Gersia del Carmen Sánchez
Yolanda Villamor
Jonathan Mesonero
Marta Morán

VIOLAS

María Cámara (solista)
Raluca Mihaela Berbec
María Teresa Gómez
Marta Jareño
Alicia García-Arroba
María Soledad Palazón
Sergio Sola
Victor Gil
Lorena Vidal
Vicent Nogués

VIOLONCHELOS

Javier Albares (solista)
Suzana Stefanovic (solista)
Irina F. Comesaña (ayuda de solista)
Martín García (ayuda de solista)
Paz Alonso
María Luisa Parrilla
Ana Camacho
Juan Pérez de Albéniz

CONTRABAJOS

Miguel Franco (solista)
Roberto Terrón (solista)
José Miguel Manzanera (ayuda de solista)
Damián Arenas
Luis Miguel Bregel
Manuel Herrero
Germán Muñoz

FLAUTAS

Mónica Raga (solista)
Arantxa Lavín (solista)
Eva María Álvarez (solista)
Lope Morales (ayuda solista)

Orquesta B/4

OBOES

Salvador Barberá (solista)
Francisco Javier Sancho (solista)
Carlos Alonso (solista corno inglés)

CLARINETES

Miguel Espejo (solista)
Javier Martínez (solista)
Carlos Gustavo Duarte (solista clarinete bajo)
José Luis García (ayuda de solista)

FAGOTES

Vicente Alario (solista)
Miguel Barona (solista)
Pedro Pérez (ayuda de solista)

TROMPAS

José Chanzá (solista)
Vicent Puertos (solista)
Manuel A. Fernández (ayuda de solista)
Miguel Guerra (ayuda de solista)
Ricardo Sales (ayuda de solista)

TROMPETAS

Germán Asensi (solista)
Francisco de Borja Antón (solista)
Benjamín Moreno (ayuda de solista)
Carlos Higón (ayuda de solista)

TROMBONES

Ximo Vicedo (solista)
Alejandro Cantos (solista)
Baltasar Perelló (ayuda de solista)
Stephane Loyer (ayuda de solista)

TUBA

Mario Torrijo (solista)

TIMBALES

Rafael Más (solista)

PERCUSIÓN

Raúl Benavent (solista)
Jose Luís González (ayuda solista)
Roberto Fernández (ayuda solista)

ARPA

Celia Zaballos (solista)

CLAVE

Daniel Oyarzábal (solista)

TIORBA

Pablo Zapico (solista)

Coro B/4

SOPRANOS

Carmen Ávila, jefa de cuerda
Ana Arellano
Teresa Barea
Paula Cabodevilla
Paloma Chisbert
Consuelo Gil
Raquel Gonzalez
Sonia Gonzalez
Galyna Gurina
Ewa Hyla
Alexia Juncal
M^a Mar Martínez
Marta Sandoval
Nancy Catalina Rodríguez
Esther González

ALTOS

Esmeralda Espinosa, jefa de cuerda
Alla Zaikina, ayudante de dirección
Miren Astuy
Paloma Coteló
Carmen Badillo
M.^a Angeles Fuentes R
Carolina Martínez
Susana Peón
M^a José Peralta
Aida Rodríguez
Yolanda Sagarzazu
Ana Sandoval
Elena Serrano
Ekaterina Antipova
Amparo Zafra
Alejandra Acuña

TENORES

Jaesik lim, Jefe de cuerda
César Arrieta
Matias Álvarez
Juan Luis Gutiérrez
Fernando Poo
Ángel Iznuala
Miguel Mediano
Julio Perez
Manuel Vicente Fernandez
Lluis Frigola
José Darío Cano
Carlos Ignacio Jiménez
Aridane Betancor
Vicente Bujalance

BAJOS

Óscar Fernández, jefe de cuerda
David Arilla
Carmelo Cordon
Miguel Angel Viñe
Ryan Borges
Eric Torres
Juan Pablo de Juan
Oleg Lukankin
Rubén Martínez
Vicente Martinez
Javier Recio
Jose Angel Silva
José Julián Frontal
Willinger Giménez
Juan Díaz

PRÓXIMO CONCIERTO

Temporada de conciertos 2024 / 2025

orquesta
y coro

rtve

SINFÓNICO

A/5

7-8 noviembre 2024
Teatro Monumental 19:30h

Orquesta Sinfónica RTVE
Thomas Dausgaard, director

EDVARD GRIEG
Concierto para piano y orquesta en La menor,
Op. 16

Joaquín Achúcarro, piano

RUED LANGAARD
Sinfonía nº 1 en Si menor

Precio de la entrada a partir de 16 €

EN LA WEB:
teatromonumental.es

EN LAS TAQUILLAS DEL TEATRO:
Mañanas: 10:00 a 13:30
Tardes: 17:30 a 19:30
(Abierto los sábados de concierto)

VENTA TELEFÓNICA: 91 429 12 81



Precios Temporada 2024-25

ABONO DE JUEVES- A (10 conciertos) ABONO DE VIERNES - A (10 conciertos) ABONOS DE VIERNES - B (10 conciertos)	ZONAS	PRECIO ABONO GENERAL
10 CONCIERTOS CICLO A A/1 - A/3 - A/5 - A/7 A/9 - A/11 A/13 - A/15 - A/17 A/19 10 CONCIERTOS CICLO B B/2 - B/4 - B/6 - B/8 B/10 - B/12 B/14 - B/16 - B/18 B/20	Patio Central - A	199,00€
	Patio Central - B	179,00€
	Delantera de patio (filas 3 y 4) - C	109,00€
	1º Entresuelo - E	179,00€
	2º Entresuelo (filas 10 a 22) - F	130,00€
ABONO DE JUEVES- B (9 conciertos)	ZONAS	PRECIO
9 CONCIERTOS B/4 - B/6 - B/8 - B/10 B/12 - B/14 - B/16 B/18 - B/20	Patio Central - A	180,00€
	Patio Central - B	162,00€
	Delantera de patio (filas 3 y 4) - C	99,00€
	Entresuelo - E	162,00€
	2º Entresuelo (filas 10 a 22) - F	118,00€

CICLO SINFÓNICO ENTRADAS SUELTAS	ZONAS
Patio Central - A	29€
Patio Central - B	26€
Delantera de patio (filas 3 y 4) - C	16€
1º Entresuelo - E	26€
2º Entresuelo (filas 10 a 22) - F	18€

HORARIO DE TAQUILLA:

Mañanas: 10:00 a 13:30 / **Tardes:** 17:30 a 19:30
(Abierto los sábados de concierto)

Julio: Mañanas de 9.00 a 15:00
Agosto: cerrada por vacaciones

JÓVENES MÚSICOS	
Precio único	15€
MÚSICA DE CÁMARA	
Precio único	7€
EN FAMILIA	
Adultos	10€
Menores de 18	5€
ENSAYOS GENERALES ABIERTOS AL PÚBLICO	
Precio único	5€

Descuentos en las entradas sueltas. Excepto 'precio único'

20% abonados

15% mayores de 65 años

50% menores de 35 años y estudiantes conservatorio

80% 'último minuto' estudiantes conservatorio
butacas delantera y 2º entresuelo

25% día del concierto según disponibilidad. Patio de butacas

Descuentos grupos

25% para grupos (20 hasta 40 personas)

40% (A partir de 41 personas)

Descuentos sociales

50% para desempleados, personas con discapacidad y acompañante, familias numerosas, familias monoparentales*

*Se podrá pedir acreditación en el momento de compra

Abono joven (Menores de 35)

ABONO5

Configura tu abono con las 5 entradas de la temporada sinfónica que elijas a un 60% de descuento

ABONO10

Configura tu abono con las 10 entradas de la temporada sinfónica que elijas a un 65% de descuento

Combo sinfónico + noches

Precio sinfónico + 5 euros

VENTA DE ABONOS Y
DE ENTRADAS SUeltas:
www.teatromonumental.es

PUNTOS DE VENTA:

Taquillas: Teatro Monumental (c/Atocha, 65)

Tlf: 91 429 12 81

Web: www.teatromonumental.es

orquesta
y coro

rtve

rtve

La que quieres

2

rne

**Corporación
Radiotelevisión Española**

Avda. de radio y televisión, 4
Edificio Corporación. Despacho 2/143
28223 Pozuelo de Alarcón-Madrid

Infopublico.orquestaycoro@rtve.es
www.rtve.es/orquesta-coro



CONTACTOS / CONTACTS

ANA BORREGO. Inspectora Orquesta 678 38 29 60
ana.borrego@rtve.es

ESTEFANÍA GARCÍA. Inspectora Coro 609 00 64 51
estefania.garcia@rtve.es

CRISTINA GARCÍA. Comunicación 628 624 528
cristina.garcia@rtve.es

FRANCISCO JAVIER VELASCO. Archivo 650 08 81 01
franciscojavier.velasco@rtve.es

IRIA FERNÁNDEZ NOVO, Producción 689 85 47 04
iria.fernandez@rtve.es

Radio Clásica emite el concierto del viernes con media hora de diferencia, este es el enlace:

<https://www.rtve.es/radio/radio-clasica/directo/>

WWW.TEATROMONUMENTAL.ES

Temporada de conciertos 2024 / 2025



SINFÓNICO

BIENVENIDO

WELLCOME

orquesta
y coro | rtve